

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 89 (1963)  
**Heft:** 30  
  
**Artikel:** Teamwork  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-502716>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Am Hitsch si Mainig



Fuffzig Joor lang hätt Pfrau Emma Lehmann zHorga am Zürriisee dunna als Hebamma da Horgamar uff dWält gholfä. Öppa viartuusig Poppi hend untar iarnar Laitig dar eerschi Brüll apgloo und sind frisch bbaadat und gwickhlat vu

iara da shtolzan Eltara vorgwissa wordä. Joorii jooruus, Tag und Nacht isch Pfrau Lehmann paraat gsii, wenna widar amool aswo aso witt gsii isch. Und jetz, noch fuffzig Joor, will dHorgamar Hebamm zrugträtta. Will uusruaba und sii hätt sishar au vardiant. Gsundheitsbehörde will dar Frau Lehmann a Pensioon zaala und hätt dar Horgamar Gmaindsvarsammlig entsprähhandi Voorschlääg gmacht. Abar gäga dia Voorschlääg mahhand dHorgamar Opposizioon! Und zwoor nitt öppa wells nitt zaala wend. Im Gää-

gatail. Sii findand, dää Rueheghaalt sej zkhlii. Iarni tröü Hebamm hej denn sishar aswiaviil mee vardiant. Und schu sind dia varschiddana Parteja zemma ghockht und hend beschlossa, dia Voorschlääg vu dar Gsundheitsbehörde zrugzwiisa, damit Pfrau Lehmann zunara aaschtendiga Pensioon khemmi.

Do khamma nüüt andersch tua, als gad zwaimoll zgrataliara. Zeersch amool dar Frau Lehmann, zu iarnam fuffzigjööriga Pruaufsjubiläum, und hinnadrii dar Horgamar Gmaindsvarsammlig! Prawoo!



Unsere  
Seufzer-Rubrik

## Warum

In der Kürze liegt die Würze. Warum zählen dann bei der Honorierung die Redaktoren die Zeilen? Man sollte sie wegen!

Ein Journalistiger

### Alte Mücke

Schon Horaz wußte: Ein Scherz, ein lachend Wort, entscheidet oft die größten Sachen treffender und besser als Ernst und Schärfe. BD

### Büchlein P

Die Gruppe Bern der Aktion zur sinnvollen Gestaltung des Ruhestandes, hat ein Handbuch mit dem Titel «Das Büchlein P» herausgegeben, das in erster Linie den Pensionierungsanwärtern durch den Arbeitgeber vor dem Uebertritt in den Ruhestand abgegeben werden soll. Nach unbestätigten Gerüchten befaßt sich der Zürcher Stadtrat mit dem Gedanken, ebenfalls ein «Büchlein P» herauszugeben mit Winken, wie man in Zürich zu einem Parkplatz komme. fh

### Hymnisches

Als Präsident de Gaulle in Saint-Maxent vor 500 Offiziersaspiranten die Nationalhymne anstimmte, fiel kein einziger der anwesenden Offiziere in die Hymne ein, so daß er allein singen mußte. Dem schweizerischen Bundespräsidenten würde dieses Mißgeschick erst beim Anstimmen der zweiten Strophe unserer Hymne blühen. fh

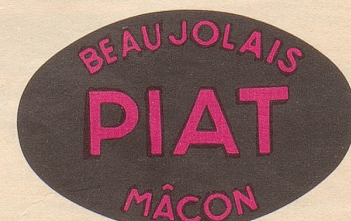
### Teamwork

Lichtenberg entdeckte: Von dem Einfalle, den ein Witziger hat, gehört mehr als die Hälfte dem Dummkopfe zu, den er traf. Gelegenheit macht nicht Diebe allein, sie macht auch beliebte Leute. AC

immer  
beliebter

**Toscanelli**

10 Stück Fr. 1.50



Bezugsquellennachweis: E. Schlatter, Neuchâtel